

Listado de nombres comunes de las aves de México

Nombre científico	Nombre en español	Nombre en inglés
Orden TINAMIFORMES		
Familia TINAMIDAE		
<i>Tinamus major</i>	tinamú mayor	Great Tinamou
<i>Crypturellus soui</i>	tinamú menor	Little Tinamou
<i>Crypturellus cinnamomeus</i>	tinamú canelo	Thicket Tinamou
<i>Crypturellus boucardi</i>	tinamú jamuey	Slaty-breasted Tinamou
Orden GAVIIFORMES		
Familia GAVIIDAE		
<i>Gavia stellata</i>	colimbo menor	Red-throated Loon
<i>Gavia arctica</i>	colimbo arctico	Arctic Loon
<i>Gavia pacifica</i>	colimbo pacífico	Pacific Loon
<i>Gavia immer</i>	colimbo mayor	Common Loon
<i>Gavia adamsii</i>	colimbo de Adams	Yellow-billed Loon
Orden PODICIPEDIFORMES		
Familia PODICIPEDIDAE		
<i>Tachybaptus dominicus</i>	zambullidor menor	Least Grebe
<i>Podilymbus podiceps</i>	zambullidor picogrueso	Pied-billed Grebe
<i>Podiceps auritus</i>	zambullidor cornudo	Horned Grebe
<i>Podiceps nigricollis</i>	zambullidor orejudo	Eared Grebe
<i>Aechmophorus occidentalis</i>	achichilique pico-amarillo	Western Grebe
<i>Aechmophorus clarkii</i>	achichilique pico-naranja	Clark's Grebe
Orden PROCERALLIFORMES		
Familia DIOMEDEIDAE		
<i>Phoebastria immutabilis</i>	albatros de Laysan	Laysan Albatross
<i>Phoebastria nigripes</i>	albatros patanegra	Black-footed Albatross
<i>Phoebastria albatrus</i>	albatros rabón	Short-tailed Albatross
Familia PROCELLARIIDAE		
<i>Fulmarus glacialis</i>	fulmar norteño	Northern Fulmar
<i>Pterodroma neglecta</i>	petrel de Kermadec	Kermadec Petrel
<i>Pterodroma externa</i>	petrel de Juan Fernández	Juan Fernandez Petrel
<i>Pterodroma phaeopygia</i>	petrel de Galápagos	Dark-rumped Petrel
<i>Pterodroma cervicalis</i>	petrel cuello-blanco	White-necked Petrel
<i>Pterodroma nigripennis</i>	petrel alanegra	Black-winged Petrel
<i>Pterodroma cookii</i>	petrel de Cook	Cook's Petrel
<i>Pterodroma longirostris</i>	petrel de Stejneger	Stejneger's Petrel
<i>Procellaria parkinsoni</i>	petrel de Parkinson	Black Petrel
<i>Calonectris diomedea</i>	pardela de Cory	Cory's Shearwater
<i>Puffinus creatopus</i>	pardela pata-rosada	Pink-footed Shearwater
<i>Puffinus carneipes</i>	pardela pata-pálida	Flesh-footed Shearwater
<i>Puffinus gravis</i>	pardela mayor	Greater Shearwater
<i>Puffinus pacificus</i>	pardela cola cuña	Wedge-tailed Shearwater
<i>Puffinus bulleri</i>	pardela de Buller	Buller's Shearwater
<i>Puffinus griseus</i>	pardela gris	Sooty Shearwater

<i>Puffinus tenuirostris</i>	pardela colacorta	Short-tailed Shearwater
<i>Puffinus nativitatis</i>	pardela de Navidad	Christmas Shearwater
<i>Puffinus opisthomelas</i>	pardela mexicana	Black-vented Shearwater
<i>Puffinus auricularis</i>	pardela de Revillagigedo	Townsend's Shearwater
<i>Puffinus lherminieri</i>	pardela de Audubon	Audubon's Shearwater
Familia HYDROBATIDAE		
<i>Oceanites oceanicus</i>	pañño de Wilson	Wilson's Storm-Petrel
<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	pañño de Leach	Leach's Storm-Petrel
<i>Oceanodroma homochroa</i>	pañño cenizo	Ashy Storm-Petrel
<i>Oceanodroma castro</i>	pañño de Harcourt	Band-rumped Storm-Petrel
<i>Oceanodroma tethys</i>	pañño de Galápagos	Wedge-rumped Storm-Petrel
<i>Oceanodroma melania</i>	pañño negro	Black Storm-Petrel
<i>Oceanodroma macrodactyla</i>	pañño de Guadalupe	Guadalupe Storm-Petrel
<i>Oceanodroma microsoma</i>	pañño mínimo	Least Storm-Petrel
Orden PELECANIFORMES		
Familia PHAETHONTIDAE		
<i>Phaethon lepturus</i>	rabijunco colablanca	White-tailed Tropicbird
<i>Phaethon aethereus</i>	rabijunco pico-rojo	Red-billed Tropicbird
<i>Phaethon rubricauda</i>	rabijunco cola-roja	Red-tailed Tropicbird
Familia SULIDAE		
<i>Sula dactylatra</i>	bobo enmascarado	Masked Booby
<i>Sula neboxii</i>	bobo patazul	Blue-footed Booby
<i>Sula leucogaster</i>	bobo café	Brown Booby
<i>Sula sula</i>	bobo pata-roja	Red-footed Booby
<i>Morus bassanus</i>	bobo norteño	Northern Gannet
Familia PELECANIDAE		
<i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	pelicano blanco	American White Pelican
<i>Pelecanus occidentalis</i>	pelicano pardo	Brown Pelican
Familia		
PHALACROCORACIDAE		
<i>Phalacrocorax penicillatus</i>	cormorán de Brandt	Brandt's Cormorant
<i>Phalacrocorax brasilianus</i>	cormorán oliváceo	Neotropic Cormorant
<i>Phalacrocorax auritus</i>	cormorán orejudo	Double-crested Cormorant
<i>Phalacrocorax pelagicus</i>	cormorán pelágico	Pelagic Cormorant
Familia ANHINGIDAE		
<i>Anhinga anhinga</i>	anhinga americana	Anhinga
Familia PREGATIDAE		
<i>Fregata magnificens</i>	fragata magnífica	Magnificent Frigatebird
<i>Fregata minor</i>	fragata pelágica	Great Frigatebird
Orden CICONIIFORMES		
Familia ARDEIDAE		
<i>Botaurus pinnatus</i>	avetoro neotropical	Pinnated Bittern
<i>Botaurus lentiginosus</i>	avetoro norteño	American Bittern
<i>Ixobrychus exilis</i>	avetoro mínimo	Least Bittern
<i>Tigrisoma lineatum</i>	garza-tigre colorada	Rufescent Tiger-Heron
<i>Tigrisoma mexicanum</i>	garza-tigre mexicana	Bare-throated Tiger-Heron
<i>Ardea herodias</i>	garza morena	Great Blue Heron
<i>Casmerodius albus</i>	garza blanca	Great Egret

<i>Egretta thula</i>	garceta pie-dorado	Snowy Egret
<i>Egretta caerulea</i>	garceta azul	Little Blue Heron
<i>Egretta tricolor</i>	garceta tricolor	Tricolored Heron
<i>Egretta rufescens</i>	garceta rojiza	Reddish Egret
<i>Bubulcus ibis</i>	garza ganadera	Cattle Egret
<i>Butorides virescens</i>	garceta verde	Green Heron
<i>Agamia agami</i>	garza agami	Chestnut-bellied Heron
<i>Nycticorax nycticorax</i>	pedrete corona-negra	Black-crowned Night-Heron
<i>Nyctanassa violacea</i>	pedrete corona-clara	Yellow-crowned Night-Heron
<i>Cochlearius cochlearius</i>	garza cucharón	Boat-billed Heron
Familia THRESKIORNITHIDAE		
<i>Eudocimus albus</i>	ibis blanco	White Ibis
<i>Plegadis falcinellus</i>	ibis cara-oscura	Glossy Ibis
<i>Plegadis chihi</i>	ibis cara-blanca	White-faced Ibis
<i>Ajaia ajaja</i>	espátula rosada	Roseate Spoonbill
Familia CICONIIDAE		
<i>Jabiru mycteria</i>	cigüeña jabirú	Jabiru
<i>Mycteria americana</i>	cigüeña americana	Wood Stork
Familia CATHARTIDAE		
<i>Coragyps atratus</i>	zopilote común	Black Vulture
<i>Cathartes aura</i>	zopilote aura	Turkey Vulture
<i>Cathartes burrovianus</i>	zopilote sabanero	Lesser Yellow-headed Vulture
<i>Gymnogyps californianus</i>	cóndor californiano	California Condor
<i>Sarcoramphus papa</i>	zopilote rey	King Vulture
Orden		
PHOENICOPTERIFORMES		
Familia PHOENICOPTERIDAE		
<i>Phoenicopterus ruber</i>	flamenco americano	Greater Flamingo
Orden ANSERIFORMES		
Familia ANATIDAE		
<i>Dendrocygna bicolor</i>	pijije canelo	Fulvous Whistling-Duck
<i>Dendrocygna autumnalis</i>	pijije alablanca	Black-bellied Whistling-Duck
<i>Anser albifrons</i>	ganso careto mayor	Greater White-fronted Goose
<i>Chen caerulescens</i>	ganso blanco	Snow Goose
<i>Chen rossii</i>	ganso de Ross	Ross' Goose
<i>Branta canadensis</i>	ganso canadiense	Canada Goose
<i>Branta bernicla</i>	ganso de collar	Brant
<i>Cygnus buccinator</i>	cisne trompetero	Trumpeter Swan
<i>Cygnus columbianus</i>	cisne de tundra	Tundra Swan
<i>Cairina moschata</i>	pato real	Muscovy Duck
<i>Aix sponsa</i>	pato arcoiris	Wood Duck
<i>Anas strepera</i>	pato friso	Gadwall
<i>Anas penelope</i>	pato silbón	Eurasian Wigeon
<i>Anas americana</i>	pato chalcuán	American Wigeon
<i>Anas platyrhynchos</i>	pato de collar	Mallard
<i>Anas fulvigula</i>	pato tejano	Mottled Duck
<i>Anas acuta</i>	pato golondrino	Northern Pintail
<i>Anas discors</i>	cerceta alazul	Blue-winged Teal

<i>Anas cyanoptera</i>	cerceta canela	Cinnamon Teal
<i>Anas clypeata</i>	pato cucharón norteño	Northern Shoveler
<i>Anas querquedula</i>	cerceta cejablanca	Garganey
<i>Anas crecca</i>	cerceta alaverde	Green-winged Teal
<i>Aythya valisineria</i>	pato coacoxtle	Canvasback
<i>Aythya americana</i>	pato cabeza-roja	Redhead
<i>Aythya collaris</i>	pato pico-anillado	Ring-necked Duck
<i>Aythya marila</i>	pato-boludo mayor	Greater Scaup
<i>Aythya affinis</i>	pato-boludo menor	Lesser Scaup
<i>Histrionicus histrionicus</i>	pato arlequín	Harlequin Duck
<i>Melanitta perspicillata</i>	negreta nuca-blanca	Surf Scoter
<i>Melanitta fusca</i>	negreta alablanca	White-winged Scoter
<i>Melanitta nigra</i>	negreta negra	Black Scoter
<i>Clangula hyemalis</i>	pato cola-larga	Long-tailed Duck
<i>Bucephala albeola</i>	pato monja	Bufflehead
<i>Bucephala clangula</i>	pato chillón	Common Goldeneye
<i>Lophodytes cucullatus</i>	mergo cresta-blanca	Hooded Merganser
<i>Mergus merganser</i>	mergo mayor	Common Merganser
<i>Mergus serrator</i>	mergo copetón	Red-breasted Merganser
<i>Nomonyx dominicus</i>	pato enmascarado	Masked Duck
<i>Oxyura jamaicensis</i>	pato tepalcate	Ruddy Duck

Orden FALCONIFORMES

Familia ACCIPITRIDAE

<i>Pandion haliaetus</i>	gavilán pescador	Osprey
<i>Leptodon cayanensis</i>	gavilán cabeza-gris	Gray-headed Kite
<i>Chondrohierax uncinatus</i>	gavilán pico-gancho	Hook-billed Kite
<i>Elanoides forficatus</i>	milano tijereta	Swallow-tailed Kite
<i>Elanus leucurus</i>	milano cola-blanca	White-tailed Kite
<i>Rostrhamus sociabilis</i>	gavilán caracolero	Snail Kite
<i>Harpagus bidentatus</i>	gavilán bidentado	Double-toothed Kite
<i>Ictinia mississippiensis</i>	milano de Misisipi	Mississippi Kite
<i>Ictinia plumbea</i>	milano plomizo	Plumbeous Kite
<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	águila cabeza-blanca	Bald Eagle
<i>Circus cyaneus</i>	gavilán rastrero	Northern Harrier
<i>Accipiter striatus</i>	gavilán pecho-rufó	Sharp-shinned Hawk
<i>Accipiter chionogaster</i>	gavilán pecho-blanco	White-breasted Hawk
<i>Accipiter bicolor</i>	gavilán bicolor	Bicolored Hawk
<i>Accipiter cooperii</i>	gavilán de Cooper	Cooper's Hawk
<i>Accipiter gentilis</i>	gavilán azor	Northern Goshawk
<i>Geranospiza caerulescens</i>	gavilán zancón	Crane Hawk
<i>Leucopternis albicollis</i>	aguililla blanca	White Hawk
<i>Buteogallus anthracinus</i>	aguililla-negra menor	Common Black-Hawk
<i>Buteogallus urubitinga</i>	aguililla-negra mayor	Great Black-Hawk
<i>Parabuteo unicinctus</i>	aguililla rojinegra	Harris' Hawk
<i>Busarellus nigricollis</i>	aguililla canela	Black-collared Hawk
<i>Harpyhaliaetus solitarius</i>	águila solitaria	Solitary Eagle
<i>Buteo nitidus</i>	aguililla gris	Gray Hawk
<i>Buteo magnirostris</i>	aguililla caminera	Roadside Hawk
<i>Buteo lineatus</i>	aguililla pecho-rojo	Red-shouldered Hawk

<i>Buteo platypterus</i>	aguililla ala-ancha	Broad-winged Hawk
<i>Buteo brachyurus</i>	aguililla cola-corta	Short-tailed Hawk
<i>Buteo swainsoni</i>	aguililla de Swainson	Swainson's Hawk
<i>Buteo albicaudatus</i>	aguililla cola-blanca	White-tailed Hawk
<i>Buteo albonotatus</i>	aguililla aura	Zone-tailed Hawk
<i>Buteo jamaicensis</i>	aguililla cola-roja	Red-tailed Hawk
<i>Buteo regalis</i>	aguililla real	Ferruginous Hawk
<i>Buteo lagopus</i>	aguililla ártica	Rough-legged Hawk
<i>Morphnus guianensis</i>	águila crestada	Crested Eagle
<i>Harpia harpyja</i>	águila arpía	Harpy Eagle
<i>Aquila chrysaetos</i>	águila real	Golden Eagle
<i>Spizastur melanoleucus</i>	águila blanquinegra	Black-and-White Hawk-Eagle
<i>Spizaetus tyrannus</i>	águila tirana	Black Hawk-Eagle
<i>Spizaetus ornatus</i>	águila elegante	Ornate Hawk-Eagle
Familia FALCONIDAE		
<i>Daptrius americanus</i>	caracara comecacao	Red-throated Caracara
<i>Caracara plancus</i>	caracara quebrantahuesos	Crested Caracara
<i>Herpetotheres cachinnans</i>	halcón guaco	Laughing Falcon
<i>Micrastur ruficollis</i>	halcón-selvático barrado	Barred Forest-Falcon
<i>Micrastur semitorquatus</i>	halcón-selvático de collar	Collared Forest-Falcon
<i>Falco sparverius</i>	cernícalo americano	American Kestrel
<i>Falco columbarius</i>	halcón esmerejón	Merlin
<i>Falco femoralis</i>	halcón fajado	Aplomado Falcon
<i>Falco rufigularis</i>	halcón enano	Bat Falcon
<i>Falco deiroleucus</i>	halcón pecho-rufo	Orange-breasted Falcon
<i>Falco peregrinus</i>	halcón peregrino	Peregrine Falcon
<i>Falco mexicanus</i>	halcón mexicano	Prairie Falcon
Orden GALLIFORMES		
Familia CRACIDAE		
<i>Ortalis vetula</i>	chachalaca vetula	Plain Chachalaca
<i>Ortalis wagleri</i>	chachalaca vientre-castaño	Rufous-bellied Chachalaca
<i>Ortalis poliocephala</i>	chachalaca pálida	West Mexican Chachalaca
<i>Ortalis leucogastra</i>	chachalaca vientre-blanco	White-bellied Chachalaca
<i>Penelopina nigra</i>	pajuil	Highland Guan
<i>Penelope purpurascens</i>	pava cojolita	Crested Guan
<i>Oreophasis derbianus</i>	pavón	Horned Guan
<i>Crax rubra</i>	hocofaisán	Great Curassow
Familia PHASIANIDAE		
<i>Meleagris gallopavo</i>	guajolote norteño	Wild Turkey
<i>Agriocharis ocellata</i>	guajolote ocelado	Ocellated Turkey
Familia ODONTOPHORIDAE		
<i>Dendrortyx barbatus</i>	codorniz-coluda veracruzana	Bearded Wood-Partridge
<i>Dendrortyx macroura</i>	codorniz-coluda neovolcánica	Long-tailed Wood-Partridge
<i>Dendrortyx leucophrys</i>	codorniz-coluda centroamericana	Buffy-crowned Wood-Partridge
<i>Oreortyx pictus</i>	codorniz de montaña	Mountain Quail
<i>Callipepla squamata</i>	codorniz escamosa	Scaled Quail
<i>Callipepla douglasii</i>	codorniz cresta-dorada	Elegant Quail
<i>Callipepla californica</i>	codorniz californiana	California Quail
<i>Callipepla gambelii</i>	codorniz chiquiri	Gambel's Quail

<i>Philortyx fasciatus</i>	codorniz rayada	Banded Quail
<i>Colinus virginianus</i>	codorniz cotuí	Northern Bobwhite
<i>Colinus nigrogularis</i>	codorniz yucateca	Black-throated Bobwhite
<i>Odontophorus guttatus</i>	codorniz bolonchaco	Spotted Wood-Quail
<i>Dactylortyx thoracicus</i>	codorniz silbadora	Singing Quail
<i>Cyrtonyx montezumae</i>	codorniz Moctezuma	Montezuma Quail
<i>Cyrtonyx ocellatus</i>	codorniz ocelada	Ocellated Quail
Orden GRUIFORMES		
Familia RALLIDAE		
<i>Coturnicops noveborascensis</i>	polluela amarilla	Yellow Rail
<i>Laterallus ruber</i>	polluela rojiza	Ruddy Crake
<i>Laterallus jamaicensis</i>	polluela negra	Black Rail
<i>Rallus longirostris</i>	rascón picudo	Clapper Rail
<i>Rallus elegans</i>	rascón real	King Rail
<i>Rallus limicola</i>	rascón limícola	Virginia Rail
<i>Aramides cajanea</i>	rascón cuello gris	Gray-necked Wood-Rail
<i>Aramides axillaris</i>	rascón cuello-rufo	Rufous-necked Wood-Rail
<i>Amaurolimnas concolor</i>	rascón café	Uniform Crake
<i>Porzana carolina</i>	polluela sora	Sora
<i>Porzana flaviventer</i>	polluela pecho-amarillo	Yellow-breasted Crake
<i>Pardirallus maculatus</i>	rascón pinto	Spotted Rail
<i>Porphyryla martinica</i>	gallineta morada	Purple Gallinule
<i>Gallinula chloropus</i>	gallineta frente-roja	Common Moorhen
<i>Fulica americana</i>	gallareta americana	American Coot
Familia HELIORNITHIDAE		
<i>Heliornis fulica</i>	pájaro cantil	Sungrebe
Familia EURYPYGIDAE		
<i>Eurypyga helias</i>	ave sol	Sunbittern
Familia ARAMIDAE		
<i>Aramus guarauna</i>	carao	Limpkin
Familia GRUIDAE		
<i>Grus canadensis</i>	grulla gris	Sandhill Crane
<i>Grus americana</i>	grulla blanca	Whooping Crane
Orden CHARADRIIFORMES		
Familia BURHINIDAE		
<i>Burhinus bistriatus</i>	alcaraván americano	Double-striped Thick-knee
Familia CHARADRIIDAE		
<i>Vanellus chilensis</i>	queltegue sureño	Southern Lapwing
<i>Pluvialis squatarola</i>	chorlo gris	Black-bellied Plover
<i>Pluvialis dominica</i>	chorlo dominico	American Golden-Plover
<i>Pluvialis fulva</i>	chorlo fulvo	Pacific Golden-Plover
<i>Charadrius collaris</i>	chorlo de collar	Collared Plover
<i>Charadrius alexandrinus</i>	chorlo nevado	Snowy Plover
<i>Charadrius wilsonia</i>	chorlo picogrueso	Wilson's Plover
<i>Charadrius semipalmatus</i>	chorlo semipalmeado	Semipalmated Plover
<i>Charadrius melodus</i>	chorlo chiflador	Piping Plover
<i>Charadrius vociferus</i>	chorlo tildío	Killdeer
<i>Charadrius montanus</i>	chorlo llanero	Mountain Plover

Familia HAEMATOPODIDAE

<i>Haematopus palliatus</i>	ostrero americano	American Oystercatcher
<i>Haematopus bachmani</i>	ostrero negro	Black Oystercatcher

Familia RECURVIROSTRIDAE

<i>Himantopus mexicanus</i>	candelero americano	Black-necked Stilt
<i>Recurvirostra americana</i>	avoceta americana	American Avocet

Familia JACANIDAE

<i>Jacana spinosa</i>	jacana norteña	Northern Jacana
-----------------------	----------------	-----------------

Familia SCOLOPACIDAE

<i>Tringa melanoleuca</i>	patamarilla mayor	Greater Yellowlegs
<i>Tringa flavipes</i>	patamarilla menor	Lesser Yellowlegs
<i>Tringa solitaria</i>	playero solitario	Solitary Sandpiper
<i>Catoptrophorus semipalmatus</i>	playero pihuiuí	Willet
<i>Heteroscelus incanus</i>	playero vagabundo	Wandering Tattler
<i>Actitis macularia</i>	playero alzacolita	Spotted Sandpiper
<i>Bartramia longicauda</i>	zarapito ganga	Upland Sandpiper
<i>Numenius borealis</i>	zarapito boreal	Eskimo Curlew
<i>Numenius phaeopus</i>	zarapito trinador	Whimbrel
<i>Numenius americanus</i>	zarapito pico largo	Long-billed Curlew
<i>Limosa haemastica</i>	picopando ornamentada	Hudsonian Godwit
<i>Limosa lapponica</i>	picopando cola-barrada	Bar-tailed Godwit
<i>Limosa fedoa</i>	picopando canelo	Marbled Godwit
<i>Arenaria interpres</i>	vuelvepiedras rojizo	Ruddy Turnstone
<i>Arenaria melanocephala</i>	vuelvepiedras negro	Black Turnstone
<i>Aphriza virgata</i>	playero roquero	Surfbird
<i>Calidris canutus</i>	playero canuto	Red Knot
<i>Calidris alba</i>	playero blanco	Sanderling
<i>Calidris pusilla</i>	playero semipalmeado	Semipalmated Sandpiper
<i>Calidris mauri</i>	playero occidental	Western Sandpiper
<i>Calidris minutilla</i>	playero chichicuilote	Least Sandpiper
<i>Calidris fuscicollis</i>	playero rabadilla-blanca	White-rumped Sandpiper
<i>Calidris bairdii</i>	playero de Baird	Baird's Sandpiper
<i>Calidris melanotos</i>	playero pectoral	Pectoral Sandpiper
<i>Calidris alpina</i>	playero dorso-rojo	Dunlin
<i>Calidris himantopus</i>	playero zancón	Stilt Sandpiper
<i>Tryngites subruficollis</i>	playero leonado	Buff-breasted Sandpiper
<i>Limnodromus griseus</i>	costurero pico corto	Short-billed Dowitcher
<i>Limnodromus scolopaceus</i>	costurero picolargo	Long-billed Dowitcher
<i>Gallinago gallinago</i>	agachona común	Common Snipe
<i>Scolopax minor</i>	chocha americana	American Woodcock
<i>Phalaropus tricolor</i>	falaropo picolargo	Wilson's Phalarope
<i>Phalaropus lobatus</i>	falaropo cuello-rojo	Red-necked Phalarope
<i>Phalaropus fulicaria</i>	falaropo picogruoso	Red Phalarope

Familia LARIDAE

<i>Stercorarius macormicki</i>	págalo sureño	South Polar Skua
<i>Stercorarius pomarinus</i>	salteador pomarino	Pomarine Jaeger
<i>Stercorarius parasiticus</i>	salteador parásito	Parasitic Jaeger
<i>Stercorarius longicaudus</i>	salteador colalarga	Long-tailed Jaeger
<i>Larus atricilla</i>	gaviota reidora	Laughing Gull
<i>Larus pipixcan</i>	gaviota de Franklin	Franklin's Gull

<i>Larus minutus</i>	gaviota mínima	Little Gull
<i>Larus ridibundus</i>	gaviota encapuchada	Black-headed Gull
<i>Larus philadelphia</i>	gaviota de Bonaparte	Bonaparte's Gull
<i>Larus heermanni</i>	gaviota ploma	Heermann's Gull
<i>Larus canus</i>	gaviota cana	Mew Gull
<i>Larus delawarensis</i>	gaviota pico-anillado	Ring-billed Gull
<i>Larus dominicanus</i>	gaviota dominicana	Kelp Gull
<i>Larus californicus</i>	gaviota californiana	California Gull
<i>Larus argentatus</i>	gaviota plateada	Herring Gull
<i>Larus thayeri</i>	gaviota de Thayer	Thayer's Gull
<i>Larus fuscus</i>	gaviota sombría	Lesser Black-backed Gull
<i>Larus livens</i>	gaviota patamarilla	Yellow-footed Gull
<i>Larus occidentalis</i>	gaviota occidental	Western Gull
<i>Larus glaucescens</i>	gaviota alaglauca	Glaucous-winged Gull
<i>Larus hyperboreus</i>	gaviota blanca	Glaucous Gull
<i>Rissa tridactyla</i>	gaviota patanegra	Black-legged Kittiwake
<i>Xema sabini</i>	gaviota cola-hendida	Sabine's Gull
<i>Sterna nilotica</i>	charrán picogruoso	Gull-billed Tern
<i>Sterna caspia</i>	charrán caspia	Caspian Tern
<i>Sterna maxima</i>	charrán real	Royal Tern
<i>Sterna elegans</i>	charrán elegante	Elegant Tern
<i>Sterna sandvicensis</i>	charrán de Sandwich	Sandwich Tern
<i>Sterna dougallii</i>	charrán rosado	Roseate Tern
<i>Sterna hirundo</i>	charrán común	Common Tern
<i>Sterna paradisaea</i>	charrán ártico	Arctic Tern
<i>Sterna forsteri</i>	charrán de Forster	Forster's Tern
<i>Sterna antillarum</i>	charrán mínimo	Least Tern
<i>Sterna anaethetus</i>	charrán embridado	Bridled Tern
<i>Sterna fuscata</i>	charrán sombrío	Sooty Tern
<i>Chlidonias niger</i>	charrán negro	Black Tern
<i>Anous stolidus</i>	charrán-bobo café	Brown Noddy
<i>Anous minutus</i>	charrán-bobo negro	Black Noddy
<i>Rynchops niger</i>	rayador americano	Black Skimmer
Familia ALCIDAE		
<i>Uria aalge</i>	arao común	Common Murre
<i>Cephus columba</i>	arao pichón	Pigeon Guillemot
<i>Branchyramphus marmoratus</i>	mérgulo canelo	Marbled Murrelet
<i>Synthliboramphus hypoleucus</i>	mérgulo de Xantus	Xantus' Murrelet
<i>Synthliboramphus craveri</i>	mérgulo de Craveri	Craveri's Murrelet
<i>Synthliboramphus antiquus</i>	mérgulo antiguo	Ancient Murrelet
<i>Ptychoramphus aleuticus</i>	alcuela oscura	Cassin's Auklet
<i>Aethia cristatella</i>	alcuela crestada	Crested Auklet
<i>Cerorhinca monocerata</i>	alca rinoceronte	Rhinoceros Auklet
Orden COLUMBIFORMES		
Familia COLUMBIDAE		
<i>Columba cayennensis</i>	paloma colorada	Pale-vented Pigeon
<i>Columba speciosa</i>	paloma escamosa	Scaled Pigeon
<i>Columba leucocephala</i>	paloma corona-blanca	White-crowned Pigeon
<i>Columba flavirostris</i>	paloma morada	Red-billed Pigeon

<i>Columbia fasciata</i>	paloma de collar	Band-tailed Pigeon
<i>Columba nigrirostris</i>	paloma triste	Short-billed Pigeon
<i>Zenaida asiatica</i>	paloma alablanca	White-winged Dove
<i>Zenaida aurita</i>	paloma aurita	Zenaida Dove
<i>Zenaida macroura</i>	paloma huilota	Mourning Dove
<i>Zenaida graysoni</i>	paloma de Socorro	Socorro Dove
<i>Columbina inca</i>	tórtola colalarga	Inca Dove
<i>Columbina passerina</i>	tórtola coquita	Common Ground-Dove
<i>Columbina minuta</i>	tórtola pecholiso	Plain-breasted Ground-Dove
<i>Columbina talpacoti</i>	tórtola rojiza	Ruddy Ground-Dove
<i>Claravis pretiosa</i>	tórtola azul	Blue Ground-Dove
<i>Claravis mondetoura</i>	tórtola pecho-morado	Maroon-chested Ground-Dove
<i>Leptotila verreauxi</i>	paloma arroyera	White-tipped Dove
<i>Leptotila rufaxilla</i>	paloma cabeza-ploma	Gray-fronted Dove
<i>Leptotila jamaicensis</i>	paloma caribeña	Caribbean Dove
<i>Leptotila cassinii</i>	paloma pechogris	Gray-chested Dove
<i>Geotrygon albifacies</i>	paloma-perdiz carablanca	White-faced Quail-Dove
<i>Geotrygon lawrencii</i>	paloma-perdiz tuxtleña	Purplish-backed Quail-Dove
<i>Geotrygon montana</i>	paloma-perdiz rojiza	Ruddy Quail-Dove

Orden PSITTACIFORMES

Familia PSITTACIDAE

<i>Aratinga holochlora</i>	perico mexicano	Green Parakeet
<i>Aratinga brevipes</i>	perico de Socorro	Socorro Parakeet
<i>Aratinga strenua</i>	perico centroamericano	Pacific Parakeet
<i>Aratinga nana</i>	perico pecho-sucio	Olive-throated Parakeet
<i>Aratinga canicularis</i>	perico frente-naranja	Orange-fronted Parakeet
<i>Ara militaris</i>	guacamaya verde	Military Macaw
<i>Ara macao</i>	guacamaya roja	Scarlet Macaw
<i>Rhynchopsitta pachyrhyncha</i>	cotorra-serrana occidental	Thick-billed Parrot
<i>Rhynchopsitta terrisi</i>	cotorra-serrana oriental	Maroon-fronted Parrot
<i>Bolborhynchus lineola</i>	perico barrado	Barred Parakeet
<i>Forpus cyanopygius</i>	perico catarina	Blue-rumped Parrotlet
<i>Brotogeris jugularis</i>	perico ala-amarilla	Orange-chinned Parakeet
<i>Pionopsitta haematotis</i>	loro cabeza-oscura	Brown-hooded Parrot
<i>Pionus senilis</i>	loro corona-blanca	White-crowned Parrot
<i>Amazona albifrons</i>	loro frente-blanca	White-fronted Parrot
<i>Amazona xantholora</i>	loro yucateco	Yellow-lored Parrot
<i>Amazona viridigenalis</i>	loro tamaulipeco	Red-crowned Parrot
<i>Amazona finschi</i>	loro corona-lila	Lilac-crowned Parrot
<i>Amazona autumnalis</i>	loro cachete-amarillo	Red-lored Parrot
<i>Amazona farinosa</i>	loro corona-azul	Mealy Parrot
<i>Amazona oratrix</i>	loro cabeza-amarilla	Yellow-headed Parrot
<i>Amazona auropalliata</i>	loro nuca-amarilla	Yellow-naped Parrot

Orden CUCULIFORMES

Familia CUCULIDAE

<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	cuclillo pico-negro	Black-billed Cuckoo
<i>Coccyzus americanus</i>	cuclillo pico-amarillo	Yellow-billed Cuckoo
<i>Coccyzus minor</i>	cuclillo manglero	Mangrove Cuckoo

<i>Piaya cayana</i>	cuclillo canela	Squirrel Cuckoo
<i>Tapera naevia</i>	cuclillo rayado	Striped Cuckoo
<i>Dromococcyx phasianellus</i>	cuclillo faisán	Pheasant Cuckoo
<i>Morococcyx erythropygus</i>	cuclillo terrestre	Lesser Ground-Cuckoo
<i>Geococcyx velox</i>	correcaminos tropical	Lesser Roadrunner
<i>Geococcyx californianus</i>	correcaminos norteño	Greater Roadrunner
<i>Crotophaga major</i>	garrapatero mayor	Greater Ani
<i>Crotophaga ani</i>	garrapatero pico liso	Smooth-billed Ani
<i>Crotophaga sulcirostris</i>	garrapatero pijuy	Groove-billed Ani

Orden STRIGIFORMES

Familia TYTONIDAE

Tyto alba

lechuza de campanario

Common Barn-Owl

Familia STRIGIDAE

Otus flammeolus

tecolote ojo-oscuro

Flammulated Owl

Otus asio

tecolote oriental

Eastern Screech-Owl

Otus kennicottii

tecolote occidental

Western Screech-Owl

Otus seductus

tecolote del Balsas

Balsas Screech-Owl

Otus cooperi

tecolote de Cooper

Pacific Screech-Owl

Otus trichopsis

tecolote rítmico

Whiskered Screech-Owl

Otus guatemalae

tecolote vermiculado

Vermiculated Screech-Owl

Otus barbarus

tecolote barbudo

Bearded Screech-Owl

Lophostrix cristata

búho cuerno blanco

Crested Owl

Pulsatrix perspicillata

búho de anteojos

Spectacled Owl

Bubo virginianus

búho cornudo

Great Horned Owl

Glaucidium gnoma

tecolote serrano

Northern Pygmy-Owl

Glaucidium griseiceps

tecolote mesoamericano

Central American Pygmy-Owl

Glaucidium sanchezi

tecolote tamaulipeco

Tamaulipas Pygmy-Owl

Glaucidium palmarum

tecolote colimense

Colima Pygmy-Owl

Glaucidium brasilianum

tecolote bajeño

Ferruginous Pygmy-Owl

Micrathene whitneyi

tecolote enano

Elf Owl

Athene cunicularia

tecolote llanero

Burrowing Owl

Ciccaba virgata

búho café

Mottled Owl

Ciccaba nigrolineata

búho blanquinegro

Black-and-White Owl

Strix occidentalis

búho manchado

Spotted Owl

Strix varia

búho listado

Barred Owl

Strix fulvescens

búho leonado

Fulvous Owl

Asio otus

búho cara café

Long-eared Owl

Asio stygius

búho cara oscura

Stygian Owl

Asio clamator

búho cara clara

Striped Owl

Asio flammeus

búho cuerno corto

Short-eared Owl

Aegolius acadicus

tecolote afilador

Northern Saw-whet Owl

Aegolius ridgwayi

tecolote canelo

Unspotted Saw-whet Owl

Orden CAPRIMULGIFORMES

Familia CAPRIMULGIDAE

Lurocalis semitorquatus

chotacabras cola corta

Short-tailed Nighthawk

Chordeiles acutipennis

chotacabras menor

Lesser Nighthawk

Chordeiles minor

chotacabras zumbón

Common Nighthawk

Nyctidromus albicollis

chotacabras pauraque

Pauraque

<i>Phalaenoptilus nuttallii</i>	tapacamino teví	Common Poorwill
<i>Nyctiphrynus mcleodii</i>	tapacamino prío	Eared Poorwill
<i>Nyctiphrynus yucatanicus</i>	tapacamino yucateco	Yucatan Poorwill
<i>Caprimulgus carolinensis</i>	tapacamino carolinense	Chuck-will's-widow
<i>Caprimulgus salvini</i>	tapacamino ticuer	Tawny-collared Nightjar
<i>Caprimulgus badius</i>	tapacamino huil	Yucatan Nightjar
<i>Caprimulgus ridgwayi</i>	tapacamino tu-cuchillo	Buff-collared Nightjar
<i>Caprimulgus vociferus</i>	tapacamino cuerporruín norteño	Whip-poor-will
<i>Caprimulgus maculicaudus</i>	tapacamino cola pinta	Spot-tailed Nightjar
Familia NYCTIBIIDAE		
<i>Nyctibius grandis</i>	bienparado mayor	Great Potoo
<i>Nyctibius jamaicensis</i>	bienparado norteño	Northern Potoo
Orden APODIFORMES		
Familia APODIDAE		
<i>Cypseloides niger</i>	vencejo negro	Black Swift
<i>Cypseloides storeri</i>	vencejo frente blanca	White-fronted Swift
<i>Streptoprocne rutila</i>	vencejo cuello castaño	Chestnut-collared Swift
<i>Streptoprocne zonaris</i>	vencejo cuello blanco	White-collared Swift
<i>Streptoprocne semicollaris</i>	vencejo nuca blanca	White-naped Swift
<i>Chaetura pelagica</i>	vencejo de chimenea	Chimney Swift
<i>Chaetura vauxi</i>	vencejo de Vaux	Vaux's Swift
<i>Aeronautes saxatalis</i>	vencejo pecho blanco	White-throated Swift
<i>Panyptila cayennensis</i>	vencejo-tijereta menor	Lesser Swallow-tailed Swift
<i>Panyptila sanctihieronymi</i>	vencejo-tijereta mayor	Greater Swallow-tailed Swift
Familia TROCHILIDAE		
<i>Phaethornis superciliosus</i>	ermitaño cola larga	Long-tailed Hermit
<i>Phaethornis mexicanus</i>	ermitaño mexicano	Mexican Hermit
<i>Phaethornis longuemareus</i>	ermitaño enano	Little Hermit
<i>Phaeochroa cuvierii</i>	fundanguero pecho escamoso	Scaly-breasted Hummingbird
<i>Campylopterus curvipennis</i>	fundanguero cola cuña	Wedge-tailed Sabrewing
<i>Campylopterus excellens</i>	fundanguero cola larga	Long-tailed Sabrewing
<i>Campylopterus rufus</i>	fundanguero rojizo	Rufous Sabrewing
<i>Campylopterus hemileucurus</i>	fundanguero morado	Violet Sabrewing
<i>Florisuga mellivora</i>	colibrí nuca blanca	White-necked Jacobin
<i>Colibri thalassinus</i>	colibrí oreja violeta	Green Violet-ear
<i>Anthracothorax prevostii</i>	colibrí garganta negra	Green-breasted Mango
<i>Abeillia abeillei</i>	colibrí pico corto	Emerald-chinned Hummingbird
<i>Lophornis brachylopha</i>	coqueta cresta corta	Short-crested Coquette
<i>Lophornis helenae</i>	coqueta cresta negra	Black-crested Coquette
<i>Chlorostilbon auriceps</i>	esmeralda mexicana	Golden-crowned Emerald
<i>Chlorostilbon forficatus</i>	esmeralda de Cozumel	Cozumel Emerald
<i>Chlorostilbon canivetii</i>	esmeralda de Canivet	Canivet's Emerald
<i>Cynanthus sordidus</i>	colibrí oscuro	Dusky Hummingbird
<i>Cynanthus latirostris</i>	colibrí pico ancho	Broad-billed Hummingbird
<i>Cynanthus doubledayi</i>	colibrí costeño	Doubleday's Hummingbird
<i>Thalurania ridgwayi</i>	ninfa mexicana	Mexican Woodnymph
<i>Hylocharis eliciae</i>	zafiro garganta azul	Blue-throated Goldentail
<i>Hylocharis leucotis</i>	zafiro oreja blanca	White-eared Hummingbird
<i>Hylocharis xantusii</i>	zafiro de Xantus	Xantus' Hummingbird

<i>Amazilia candida</i>	colibrí cándido	White-bellied Emerald
<i>Amazilia cyanocephala</i>	colibrí corona azul	Azure-crowned Hummingbird
<i>Amazilia beryllina</i>	colibrí berilo	Berylline Hummingbird
<i>Amazilia cyanura</i>	colibrí cola azul	Blue-tailed Hummingbird
<i>Amazilia tzacatl</i>	colibrí cola rojiza	Rufous-tailed Hummingbird
<i>Amazilia yucatanensis</i>	colibrí yucateco	Buff-bellied Hummingbird
<i>Amazilia rutila</i>	colibrí canela	Cinnamon Hummingbird
<i>Amazilia violiceps</i>	colibrí corona violeta	Violet-crowned Hummingbird
<i>Amazilia viridifrons</i>	colibrí frente verde	Green-fronted Hummingbird
<i>Amazilia wagneri</i>	colibrí flanco canela	Cinnamon-sided Hummingbird
<i>Eupherusa eximia</i>	colibrí cola rayada	Stripe-tailed Hummingbird
<i>Eupherusa cyanophrys</i>	colibrí oaxaqueño	Blue-capped Hummingbird
<i>Eupherusa poliocerca</i>	colibrí cola blanca	White-tailed Hummingbird
<i>Lampornis viridipallens</i>	colibrí garganta verde	Green-throated Mountain-gem
<i>Lampornis amethystinus</i>	colibrí garganta amatisa	Amethyst-throated Hummingbird
<i>Lampornis clemenciae</i>	colibrí garganta azul	Blue-throated Hummingbird
<i>Lamprolaima rhami</i>	colibrí ala castaña	Garnet-throated Hummingbird
<i>Eugenes fulgens</i>	colibrí magnífico	Magnificent Hummingbird
<i>Heliothryx barroti</i>	hada enmascarada	Purple-crowned Fairy
<i>Heliomaster longirostris</i>	colibrí picolargo	Long-billed Starthroat
<i>Heliomaster constantii</i>	colibrí picudo	Plain-capped Starthroat
<i>Doricha enicura</i>	colibrí tijereta	Slender Sheartail
<i>Doricha eliza</i>	colibrí cola hendida	Mexican Sheartail
<i>Tilmatura dupontii</i>	colibrí cola pinta	Sparkling-tailed Hummingbird
<i>Calothorax lucifer</i>	colibrí lucifer	Lucifer Hummingbird
<i>Calothorax pulcher</i>	colibrí oaxaqueño	Beautiful Hummingbird
<i>Archilochus colubris</i>	colibrí garganta rubí	Ruby-throated Hummingbird
<i>Archilochus alexandri</i>	colibrí barba negra	Black-chinned Hummingbird
<i>Calypte anna</i>	colibrí cabeza roja	Anna's Hummingbird
<i>Calypte costae</i>	colibrí cabeza violeta	Costa's Hummingbird
<i>Stellula calliope</i>	colibrí garganta rayada	Calliope Hummingbird
<i>Atthis heloisa</i>	zumbador mexicano	Bumblebee Hummingbird
<i>Atthis ellioti</i>	zumbador magenta	Wine-throated Hummingbird
<i>Selasphorus platycercus</i>	zumbador cola ancha	Broad-tailed Hummingbird
<i>Selasphorus rufus</i>	zumbador rufo	Rufous Hummingbird
<i>Selasphorus sasin</i>	zumbador de Allen	Allen's Hummingbird

Orden TROGONIFORMES

Familia TROGONODAE

<i>Trogon melanocephalus</i>	trogón cabeza negra	Black-headed Trogon
<i>Trogon citreolus</i>	trogón citrino	Citreoline Trogon
<i>Trogon violaceus</i>	trogón violáceo	Violaceous Trogon
<i>Trogon mexicanus</i>	trogón mexicano	Mountain Trogon
<i>Trogon elegans</i>	trogón elegante	Elegant Trogon
<i>Trogon collaris</i>	trogón de collar	Collared Trogon
<i>Trogon massena</i>	trogón cola oscura	Slaty-tailed Trogon
<i>Euptilotis neoxenus</i>	trogón orejón	Eared Trogon
<i>Pharomachrus mocinno</i>	quetzal mesoamericano	Resplendent Quetzal

Orden CORACIFORMES

Familia MOMOTIDAE

<i>Hylomanes momotula</i>	momoto enano	Tody Motmot
<i>Aspatha gularis</i>	momoto garganta azul	Blue-throated Motmot
<i>Momotus momota</i>	momoto corona azul	Blue-crowned Motmot
<i>Momotus mexicanus</i>	momoto corona café	Russet-crowned Motmot
<i>Electron carinatum</i>	momoto pico quilla	Keel-billed Motmot
<i>Eumomota superciliosa</i>	momoto ceja azul	Turquoise-browed Motmot

Familia ALCEDINIDAE

<i>Ceryle torquata</i>	martín-pescador de collar	Ringed Kingfisher
<i>Ceryle alcyon</i>	martín-pescador norteño	Belted Kingfisher
<i>Chloroceryle amazona</i>	martín-pescador amazónico	Amazon Kingfisher
<i>Chloroceryle americana</i>	martín-pescador verde	Green Kingfisher
<i>Chloroceryle aenea</i>	martín-pescador enano	American Pygmy Kingfisher

Orden PICIFORMES

Familia BUCCONIDAE

<i>Notharchus macrorhynchos</i>	buco de collar	White-necked Puffbird
<i>Malacoptila panamensis</i>	buco barbón	White-whiskered Puffbird

Familia GALBULIDAE

<i>Galbula ruficauda</i>	jacamar cola rufa	Rufous-tailed Jacamar
--------------------------	-------------------	-----------------------

Familia RAMPHASTIDAE

<i>Aulacorhynchus prasinus</i>	tucaneta verde	Emerald Toucanet
<i>Pteroglossus torquatus</i>	arasari de collar	Collared Aracari
<i>Ramphastos sulfuratus</i>	tucán pico canoa	Keel-billed Toucan

Familia PICIDAE

<i>Melanerpes lewis</i>	carpintero de Lewis	Lewis' Woodpecker
<i>Melanerpes formicivorus</i>	carpintero bellotero	Acorn Woodpecker
<i>Melanerpes pucherani</i>	carpintero cara negra	Black-cheeked Woodpecker
<i>Melanerpes chrysogenys</i>	carpintero enmascarado	Golden-cheeked Woodpecker
<i>Melanerpes hypopolius</i>	carpintero pecho gris	Gray-breasted Woodpecker
<i>Melanerpes pygmaeus</i>	carpintero yucateco	Red-vented Woodpecker
<i>Melanerpes uropygialis</i>	carpintero del desierto	Gila Woodpecker
<i>Melanerpes aurifrons</i>	carpintero cheje	Golden-fronted Woodpecker
<i>Sphyrapicus varius</i>	chupasavia maculado	Yellow-bellied Sapsucker
<i>Sphyrapicus nuchalis</i>	chupasavia nuca roja	Red-naped Sapsucker
<i>Sphyrapicus ruber</i>	chupasavia cabeza roja	Red-breasted Sapsucker
<i>Sphyrapicus thyroideus</i>	chupasavia oscuro	Williamson's Sapsucker
<i>Picoides scalaris</i>	carpintero mexicano	Ladder-backed Woodpecker
<i>Picoides nuttallii</i>	carpintero californiano	Nuttall's Woodpecker
<i>Picoides pubescens</i>	carpintero veloso menor	Downy Woodpecker
<i>Picoides villosus</i>	carpintero veloso mayor	Hairy Woodpecker
<i>Picoides arizonae</i>	carpintero de Arizona	Arizona Woodpecker
<i>Picoides stricklandi</i>	carpintero de Strickland	Strickland Woodpecker
<i>Veniliornis fumigatus</i>	carpintero café	Smoky-brown Woodpecker
<i>Piculus rubiginosus</i>	carpintero oliváceo	Golden-olive Woodpecker
<i>Piculus auricularis</i>	carpintero corona gris	Gray-crowned Woodpecker
<i>Colaptes auratus</i>	carpintero de pechera	Northern Flicker
<i>Celeus castaneus</i>	carpintero castaño	Chestnut-colored Woodpecker
<i>Dryocopus lineatus</i>	carpintero lineado	Lineated Woodpecker
<i>Campephilus guatemalensis</i>	carpintero pico plata	Pale-billed Woodpecker

<i>Campephilus imperialis</i>	carpintero imperial	Imperial Woodpecker
Orden PASSERIFORMES		
Suborden TYRANNI		
Familia FURNARIDAE		
<i>Synallaxis erythrothorax</i>	güitió pecho rufo	Rufous-breasted Spinetail
<i>Anabacerthia variegaticeps</i>	breñero cejudo	Spectacled Foliage-gleaner
<i>Automolus ochrolaemus</i>	breñero garganta pálida	Buff-throated Foliage-gleaner
<i>Automolus rubiginosus</i>	breñero rojizo	Ruddy Foliage-gleaner
<i>Xenops minutus</i>	picolezna liso	Plain Xenops
<i>Sclerurus mexicanus</i>	hojarasquero pecho rufo	Tawny-throated Leaftosser
<i>Sclerurus guatemalensis</i>	hojarasquero oscuro	Scaly-throated Leaftosser
Familia DENDROCOLAPTIDAE		
<i>Dendrocincla anabatina</i>	trepatroncos sepia	Tawny-winged Woodcreeper
<i>Dendrocincla homochroa</i>	trepatroncos rojizo	Ruddy Woodcreeper
<i>Sittasomus griseicapillus</i>	trepatroncos olivaceo	Olivaceous Woodcreeper
<i>Glyphorhynchus spirurus</i>	trepatroncos pico cuña	Wedge-billed Woodcreeper
<i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i>	trepatroncos gigante	Strong-billed Woodcreeper
<i>Dendrocolaptes sanctithomae</i>	trepatroncos barrado norteño	Northern Barred-Woodcreeper
<i>Dendrocolaptes picumnus</i>	trepatroncos vientre barrado	Black-banded Woodcreeper
<i>Xiphorhynchus flavigaster</i>	trepatroncos bigotudo	Ivory-billed Woodcreeper
<i>Xiphorhynchus erythropygius</i>	trepatroncos manchado	Spotted Woodcreeper
<i>Lepidocolaptes leucogaster</i>	trepatroncos escarchado	White-striped Woodcreeper
<i>Lepidocolaptes</i>	trepatroncos corona souleyetii rayada	Streak-headed Woodcreeper
<i>Lepidocolaptes affinis</i>	trepatroncos corona punteada	Spot-crowned Woodcreeper
Familia THAMNOPHILIDAE		
<i>Taraba major</i>	batará mayor	Great Antshrike
<i>Thamnophilus doliatus</i>	batará barrado	Barred Antshrike
<i>Thamnistes anabatinus</i>	batará café	Russet Antshrike
<i>Dysithamnus mentalis</i>	hormiguero sencillo	Plain Antwren
<i>Myrmotherula schisticolor</i>	hormiguero apizarrado	Slaty Antwren
<i>Microrhophias quixensis</i>	hormiguero ala punteada	Dot-winged Antwren
<i>Cercomacra tyrannina</i>	hormiguero tirano	Dusky Antbird
Familia FORMICARIIDAE		
<i>Formicarius analis</i>	hormiguero-cholino cara negra	Black-faced Antthrush
<i>Grallaria guatimalensis</i>	hormiguero-cholino escamoso	Scaled Antpitta
Familia TYRANNIDAE		
<i>Zimmerius vilissimus</i>	mosquero ceja gris	Paltry Tyrannulet
<i>Ornithion semiflavum</i>	mosquero ceja blanca	Yellow-bellied Tyrannulet
<i>Camptostoma imberbe</i>	mosquero lampiño	Northern Beardless-Tyrannulet
<i>Myiopagis viridicata</i>	elenia verdosa	Greenish Elaenia
<i>Elaenia martinica</i>	elenia caribeña	Caribbean Elaenia
<i>Elaenia flavogaster</i>	elenia vientre amarillo	Yellow-bellied Elaenia
<i>Mionectes oleagineus</i>	mosquero ocrillo	Ochre-bellied Flycatcher
<i>Leptopogon amaurocephalus</i>	mosquero gorra parda	Sepia-capped Flycatcher
<i>Oncostoma cinereigulare</i>	mosquero pico curvo	Northern Bentbill
<i>Todirostrum sylvia</i>	espatulilla gris	Slate-headed Tody-Flycatcher
<i>Todirostrum cinereum</i>	espatulilla amarillo	Common Tody-Flycatcher
<i>Rhynchocyclus brevirostris</i>	mosquero de anteojos	Eye-ringed Flatbill

<i>Tolmomyias sulphurescens</i>	mosquero ojos blancos	Yellow-olive Flycatcher
<i>Platyrinchus cancrorninus</i>	mosquero pico chato	Stub-tailed Spadebill
<i>Onychorhynchus coronatus</i>	mosquero real	Royal Flycatcher
<i>Terenotriccus erythrurus</i>	mosquero cola castaña	Ruddy-tailed Flycatcher
<i>Myiobius sulphureipygius</i>	mosquero rabadilla amarilla	Sulphur-rumped Flycatcher
<i>Xenotriccus callizonus</i>	mosquero fajado	Belted Flycatcher
<i>Xenotriccus mexicanus</i>	mosquero del Balsas	Pileated Flycatcher
<i>Mitrephanes phaeocercus</i>	mosquero copetón	Tufted Flycatcher
<i>Contopus borealis</i>	pibí boreal	Olive-sided Flycatcher
<i>Contopus pertinax</i>	pibí tengo frío	Greater Pewee
<i>Contopus sordidulus</i>	pibí occidental	Western Wood-Pewee
<i>Contopus virens</i>	pibí oriental	Eastern Wood-Pewee
<i>Contopus cinereus</i>	pibí tropical	Tropical Pewee
<i>Empidonax flaviventris</i>	mosquero vientre amarillo	Yellow-bellied Flycatcher
<i>Empidonax virescens</i>	mosquero verduoso	Acadian Flycatcher
<i>Empidonax alnorum</i>	mosquero ailero	Alder Flycatcher
<i>Empidonax traillii</i>	mosquero saucero	Willow Flycatcher
<i>Empidonax albicularis</i>	mosquero garganta blanca	White-throated Flycatcher
<i>Empidonax minimus</i>	mosquero mímimo	Least Flycatcher
<i>Empidonax hammondi</i>	mosquero de Hammond	Hammond's Flycatcher
<i>Empidonax oberholseri</i>	mosquero oscuro	Dusky Flycatcher
<i>Empidonax wrightii</i>	mosquero gris	Gray Flycatcher
<i>Empidonax affinis</i>	mosquero pinero	Pine Flycatcher
<i>Empidonax difficilis</i>	mosquero californiano	Pacific-slope Flycatcher
<i>Empidonax occidentalis</i>	mosquero barranqueño	Cordilleran Flycatcher
<i>Empidonax flavescens</i>	mosquero amarillento	Yellowish Flycatcher
<i>Empidonax fulvifrons</i>	mosquero pecho leonado	Buff-breasted Flycatcher
<i>Sayornis nigricans</i>	papamoscas negro	Black Phoebe
<i>Sayornis phoebe</i>	papamoscas fibí	Eastern Phoebe
<i>Sayornis saya</i>	papamoscas llanero	Say's Phoebe
<i>Pyrocephalus rubinus</i>	mosquero cardenal	Vermilion Flycatcher
<i>Attila spadiceus</i>	atila	Bright-rumped Attila
<i>Laniocera rufescens</i>	plañidera jaspeada	Speckled Mourner
<i>Rhytipterna holerythra</i>	plañidera alazán	Rufous Mourner
<i>Myiarchus yucatanensis</i>	papamoscas yucateco	Yucatan Flycatcher
<i>Myiarchus tuberculifer</i>	papamoscas triste	Dusky-capped Flycatcher
<i>Myiarchus cinerascens</i>	papamoscas cenizo	Ash-throated Flycatcher
<i>Myiarchus nuttingi</i>	papamoscas de Nutting	Nutting's Flycatcher
<i>Myiarchus crinitus</i>	papamoscas viajero	Great Crested Flycatcher
<i>Myiarchus tyrannulus</i>	papamoscas tirano	Brown-crested Flycatcher
<i>Deltarhynchus flammulatus</i>	papamoscas jaspeado	Flammulated Flycatcher
<i>Pitangus sulphuratus</i>	luis bienteveo	Great Kiskadee
<i>Megarynchus pitangua</i>	luis pico grueso	Boat-billed Flycatcher
<i>Myiozetetes similis</i>	luis gregario	Social Flycatcher
<i>Myiodynastes maculatus</i>	papamoscas rayado	Streaked Flycatcher
<i>Myiodynastes luteiventis</i>	papamoscas atigrado	Sulphur-bellied Flycatcher
<i>Legatus leucophaeus</i>	papamoscas pirata	Piratic Flycatcher
<i>Tyrannus melancholicus</i>	tirano tropical	Tropical Kingbird
<i>Tyrannus couchii</i>	tirano silbador	Couch's Kingbird
<i>Tyrannus vociferans</i>	tirano gritón	Cassin's Kingbird

<i>Tyrannus crassirostris</i>	tirano pico grueso	Thick-billed Kingbird
<i>Tyrannus verticalis</i>	tirano pálido	Western Kingbird
<i>Tyrannus tyrannus</i>	tirano dorso negro	Eastern Kingbird
<i>Tyrannus dominicensis</i>	tirano gris	Gray Kingbird
<i>Tyrannus cubensis</i>	tirano cubano	Giant Kingbird
<i>Tyrannus forficatus</i>	tirano-tijereta rosado	Scissor-tailed Flycatcher
<i>Tyrannus savana</i>	tirano-tijereta gris	Fork-tailed Flycatcher
<i>Pachyramphus cinnamomeus</i>	mosquero-cabezón canelo	Cinnamon Becard
<i>Pachyramphus polychopterus</i>	mosquero-cabezón ala blanca	White-winged Becard
<i>Pachyramphus major</i>	mosquero-cabezón mexicano	Gray-collared Becard
<i>Pachyramphus aglaiae</i>	mosquero-cabezón degollado	Rose-throated Becard
<i>Tityra semifasciata</i>	titira enmascarada	Masked Tityra
<i>Tityra inquisitor</i>	titira pico negro	Black-crowned Tityra
Familia COTINGIDAE		
<i>Lipaugus unirufus</i>	pía guardabosques	Rufous Piha
<i>Cotinga amabilis</i>	cotinga azuleja	Lovely Cotinga
Familia PIPRIDAE		
<i>Schiffornis turdinus</i>	saltarín café	Thrushlike Manakin
<i>Manacus candei</i>	manaquín cuello blanco	White-collared Manakin
<i>Chiroxiphia linearis</i>	manaquín cola larga	
<i>Pipra mentalis</i>	manaquín cabeza roja	Red-capped Manakin
Suborden PASSERES		
Familia LANIIDAE		
<i>Lanius ludovicianus</i>	alcaudón verdugo	Loggerhead Shrike
Familia VIREONIDAE		
<i>Vireo brevipennis</i>	vireo pizarra	Slaty Vireo
<i>Vireo griseus</i>	vireo ojos blancos	White-eyed Vireo
<i>Vireo pallens</i>	vireo manglero	Mangrove Vireo
<i>Vireo bairdi</i>	vireo de Cozumel	Cozumel Vireo
<i>Vireo bellii</i>	vireo de Bell	Bell's Vireo
<i>Vireo atricapillus</i>	vireo gorra negra	Black-capped Vireo
<i>Vireo nelsoni</i>	vireo enano	Dwarf Vireo
<i>Vireo vicinior</i>	vireo gris	Gray Vireo
<i>Vireo plumbeus</i>	vireo plumizo	Plumbeous Vireo
<i>Vireo cassini</i>	vireo de Cassin	Cassin's Vireo
<i>Vireo solitarius</i>	vireo cabeza azul	Blue-headed Vireo
<i>Vireo flavifrons</i>	vireo garganta amarilla	Yellow-throated Vireo
<i>Vireo huttoni</i>	vireo reyezuelo	Hutton's Vireo
<i>Vireo hypochryseus</i>	vireo dorado	Golden Vireo
<i>Vireo gilvus</i>	vireo gorjeador	Warbling Vireo
<i>Vireo leucophrys</i>	vireo gorra parda	Brown-capped Vireo
<i>Vireo philadelphicus</i>	vireo de Filadelfia	Philadelphia Vireo
<i>Vireo olivaceus</i>	vireo ojo rojo	Red-eyed Vireo
<i>Vireo flavoviridis</i>	vireo verdeamarillo	Yellow-green Vireo
<i>Vireo altiloquus</i>	vireo bigotudo	Black-whiskered Vireo
<i>Vireo magister</i>	vireo yucateco	Yucatan Vireo
<i>Hylophilus ochraceiceps</i>	verdillo ocre	Tawny-crowned Greenlet
<i>Hylophilus decurtatus</i>	verdillo gris	Lesser Greenlet
<i>Vireolanius melitophrys</i>	vireón pecho castaño	Chestnut-sided Shrike-Vireo
<i>Vireolanius pulchellus</i>	vireón esmeralda	Green Shrike-Vireo

<i>Cyclarhis gujanensis</i>	vireón ceja rufa	Rufous-browed Peppershrike
Familia CORVIDAE		
<i>Cyanocitta stelleri</i>	chara crestada	Steller's Jay
<i>Cyanocitta cristata</i>	chara azul	Blue Jay
<i>Calocitta colliei</i>	urraca-hermosa cara negra	Black-throated Magpie-Jay
<i>Calocitta formosa</i>	urraca-hermosa cara blanca	White-throated Magpie-Jay
<i>Cyanocorax dickeyi</i>	chara pinta	Tufted Jay
<i>Cyanocorax yncas</i>	chara verde	Green Jay
<i>Cyanocorax morio</i>	chara papán	Brown Jay
<i>Cyanocorax sanblasianus</i>	chara de San Blas	San Blas Jay
<i>Cyanocorax yucatanicus</i>	chara yucateca	Yucatan Jay
<i>Cyanocorax beecheii</i>	chara de Beechy	Purplish-backed Jay
<i>Cyanolyca cucullata</i>	chara gorro azul	Azure-hooded Jay
<i>Cyanolyca pumilo</i>	chara de niebla	Black-throated Jay
<i>Cyanolyca nana</i>	chara enana	Dwarf Jay
<i>Cyanolyca mirabilis</i>	chara garganta blanca	White-throated Jay
<i>Aphelocoma californica</i>	chara pecho rayado	Western Scrub-Jay
<i>Aphelocoma ultramarina</i>	chara pecho gris	Gray-breasted Jay
<i>Aphelocoma unicolor</i>	chara unicolor	Unicolored Jay
<i>Gymnorhinus cyanocephalus</i>	chara piñonera	Pinyon Jay
<i>Nucifraga columbiana</i>	cascanueces americano	Clark's Nutcracker
<i>Corvus brachyrhynchos</i>	cuervo americano	American Crow
<i>Corvus imparatus</i>	cuervo tamaulipeco	Tamaulipas Crow
<i>Corvus sinaloe</i>	cuervo sinaloense	Sinaloa Crow
<i>Corvus cryptoleucus</i>	cuervo llanero	Chihuahuan Raven
<i>Corvus corax</i>	cuervo común	Common Raven
Familia ALAUDIDAE		
<i>Eremophila alpestris</i>	alondra cornuda	Horned Lark
Familia HIRUNDINIDAE		
<i>Progne subis</i>	golondrina azul negra	Purple Martin
<i>Progne sinaloae</i>	golondrina sinaloense	Sinaloa Martin
<i>Progne chalybea</i>	golondrina acerada	Gray-breasted Martin
<i>Tachycineta bicolor</i>	golondrina bicolor	Tree Swallow
<i>Tachycineta albilinea</i>	golondrina manglera	Mangrove Swallow
<i>Tachycineta thalassina</i>	golondrina verdemar	Violet-green Swallow
<i>Pygochelidon cyanoleuca</i>	golondrina azul blanca	Blue-and-white Swallow
<i>Notiochelidon pileata</i>	golondrina gorra negra	Black-capped Swallow
<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	golondrina aliaserrada	Northern Rough-winged Swallow
<i>Riparia riparia</i>	golondrina ribereña	Bank Swallow
<i>Hirundo pyrrhonota</i>	golondrina risquera	Cliff Swallow
<i>Hirundo fulva</i>	golondrina pueblera	Cave Swallow
<i>Hirundo rustica</i>	golondrina tijereta	Barn Swallow
Familia PARIDAE		
<i>Poecile sclateri</i>	cabonero mexicano	Mexican Chickadee
<i>Poecile gambeli</i>	cabonero ceja blanca	Mountain Chickadee
<i>Baeolophus wollweberi</i>	cabonero embridado	Bridled Titmouse
<i>Baeolophus inornatus</i>	cabonero roble	Oak Titmouse
<i>Baeolophus griseus</i>	cabonero juniper	Juniper Titmouse
<i>Baeolophus bicolor</i>	cabonero cresta negra	Tufted Titmouse
Familia REMIZIDAE		

<i>Auriparus flaviceps</i>	baloncillo	Verdin
Familia AEGITHALIDAE		
<i>Psaltriparus minimus</i>	sastrecillo	Bushtit
Familia SITTIDAE		
<i>Sitta canadensis</i>	sita canadiense	Red-breasted Nuthatch
<i>Sitta carolinensis</i>	sita pecho blanco	White-breasted Nuthatch
<i>Sitta pygmaea</i>	sita enana	Pygmy Nuthatch
Familia CERTHIIDAE		
<i>Certhia americana</i>	trepador americano	Brown Creeper
Familia TROGLODYTIDAE		
<i>Campylorhynchus zonatus</i>	matraca tropical	Band-backed Wren
<i>Campylorhynchus megalopterus</i>	matraca barrada	Gray-barred Wren
<i>Campylorhynchus chiapensis</i>	matraca chiapaneca	Giant Wren
<i>Campylorhynchus rufinucha</i>	matraca nuca rufa	Rufous-naped Wren
<i>Campylorhynchus gularis</i>	matraca serrana	Spotted Wren
<i>Campylorhynchus jocosus</i>	matraca del Balsas	Boucard's Wren
<i>Campylorhynchus yucatanicus</i>	matraca yucateca	Yucatan Wren
<i>Campylorhynchus brunneicapillus</i>	matraca del desierto	Cactus Wren
<i>Salpinctes obsoletus</i>	chivirín saltaroca	Rock Wren
<i>Catherpes mexicanus</i>	chivirín barranqueño	Canyon Wren
<i>Hylorchilus sumichrasti</i>	chivirín de Sumichrast	Slender-billed Wren
<i>Hylorchilus navae</i>	chivirín de Nava	Nava's Wren
<i>Thryothorus maculipectus</i>	chivirín moteado	Spot-breasted Wren
<i>Thryothorus rufalbus</i>	chivirín rojizo	Rufous-and-white Wren
<i>Thryothorus sinaloa</i>	chivirín sinaloense	Sinaloa Wren
<i>Thryothorus pleurostictus</i>	chivirín barrado	Banded Wren
<i>Thryothorus ludovicianus</i>	chivirín de Carolina	Carolina Wren
<i>Thryothorus albinucha</i>	chivirín yucateco	White-browed Wren
<i>Thryothorus felix</i>	chivirín feliz	Happy Wren
<i>Thryothorus modestus</i>	chivirín modesto	Plain Wren
<i>Thryomanes bewickii</i>	chivirín cola oscura	Bewick's Wren
<i>Thryomanes sissonii</i>	chivirín de Socorro	Socorro Wren
<i>Troglodytes aedon</i>	chivirín saltapared	House Wren
<i>Troglodytes beani</i>	chivirín de Cozumel	Cozumel Wren
<i>Troglodytes tanneri</i>	chivirín de Clarión	Clarion Wren
<i>Troglodytes rufociliatus</i>	chivirín ceja rufa	Rufous-browed Wren
<i>Troglodytes troglodytes</i>	chivirín chochín	Winter Wren
<i>Cistothorus platensis</i>	chivirín sabanero	Sedge Wren
<i>Cistothorus palustris</i>	chivirín pantanero	Marsh Wren
<i>Uropsila leucogastra</i>	chivirín vientre blanco	White-bellied Wren
<i>Henicorhina leucosticta</i>	chivirín pecho blanco	White-breasted Wood-Wren
<i>Henicorhina leucophrys</i>	chivirín pecho gris	Gray-breasted Wood-Wren
<i>Microcerculus philomela</i>	chivirín ruiseñor	Nightingale Wren
Familia CINCLIDAE		
<i>Cinclus mexicanus</i>	mirlo-acuático norteamericano	American Dipper
Familia REGULIDAE		
<i>Regulus satrapa</i>	reyezuelo de-oro	Golden-crowned Kinglet
<i>Regulus calendula</i>	reyezuelo de-rojo	Ruby-crowned Kinglet
Familia SYLVIIDAE		
<i>Ramphocaenus melanurus</i>	soterillo picudo	Long-billed Gnatwren

<i>Polioptila caerulea</i>	perlita azul-gris	Blue-gray Gnatcatcher
<i>Polioptila californica</i>	perlita californiana	California Gnatcatcher
<i>Polioptila melanura</i>	perlita del desierto	Black-tailed Gnatcatcher
<i>Polioptila nigriceps</i>	perlita sinaloense	Black-capped Gnatcatcher
<i>Polioptila albiloris</i>	perlita pispirria	White-lored Gnatcatcher
<i>Polioptila plumbea</i>	perlita tropical	Tropical Gnatcatcher
Familia TURDIDAE		
<i>Oenanthe oenanthe</i>	collalba norteña	Northern Wheatear
<i>Sialia sialis</i>	azulejo garganta canela	Eastern Bluebird
<i>Sialia mexicana</i>	azulejo garganta azul	Western Bluebird
<i>Sialia currucoides</i>	azulejo pálido	Mountain Bluebird
<i>Myadestes townsendi</i>	clarín norteño	Townsend's Solitaire
<i>Myadestes occidentalis</i>	clarín jilguero	Brown-backed Solitaire
<i>Myadestes unicolor</i>	clarín unicolor	Slate-colored Solitaire
<i>Catharus aurantiirostris</i>	zorzal pico anaranjado	Orange-billed Nightingale-Thrush
<i>Catharus occidentalis</i>	zorzal mexicano	Russet Nightingale-Thrush
<i>Catharus frantzii</i>	zorzal de Frantzius	Ruddy-capped Nightingale-Thrush
<i>Catharus mexicanus</i>	zorzal corona negra	Black-headed Nightingale-Thrush
<i>Catharus dryas</i>	zorzal pecho amarillo	Spotted Nightingale-Thrush
<i>Catharus fuscescens</i>	zorzal rojizo	Veery
<i>Catharus minimus</i>	zorzal cara gris	Gray-cheeked Thrush
<i>Catharus ustulatus</i>	zorzal de Swainson	Swainson's Thrush
<i>Catharus guttatus</i>	zorzal cola rufa	Hermit Thrush
<i>Hyllocichla mustelina</i>	zorzal maculado	Wood Thrush
<i>Turdus infuscatus</i>	mirlo negro	Black Robin
<i>Turdus plebejus</i>	mirlo plebeyo	Mountain Robin
<i>Turdus grayi</i>	mirlo pardo	Clay-colored Robin
<i>Turdus assimilis</i>	mirlo garganta blanca	White-throated Robin
<i>Turdus rufopalliatus</i>	mirlo dorso rufo	Rufous-backed Robin
<i>Turdus rufitorques</i>	mirlo cuello rufo	Rufous-collared Robin
<i>Turdus migratorius</i>	mirlo primavera	American Robin
<i>Ixoreus naevius</i>	mirlo pecho cinchado	Varied Thrush
<i>Ridgwayia pinicola</i>	mirlo pinto	Aztec Thrush
Familia TIMALIDAE		
<i>Chamaea fasciata</i>	camea	Wrentit
Familia MIMIDAE		
<i>Dumetella carolinensis</i>	maullador gris	Gray Catbird
<i>Melanoptila glabrirostris</i>	maullador negro	Black Catbird
<i>Mimus polyglottos</i>	centzontle norteño	Northern Mockingbird
<i>Mimus gilvus</i>	centzontle tropical	Tropical Mockingbird
<i>Oreoscoptes montanus</i>	cuitlacoche de chías	Sage Thrasher
<i>Mimodes graysoni</i>	centzontle de Socorro	Socorro Mockingbird
<i>Toxostoma rufum</i>	cuitlacoche rojizo	Brown Thrasher
<i>Toxostoma longirostre</i>	cuitlacoche pico largo	Long-billed Thrasher
<i>Toxostoma guttatum</i>	cuitlacoche de Cozumel	Cozumel Thrasher
<i>Toxostoma cinereum</i>	cuitlacoche peninsular	Gray Thrasher
<i>Toxostoma bendirei</i>	cuitlacoche pico corto	Bendire's Thrasher
<i>Toxostoma ocellatum</i>	cuitlacoche manchado	Ocellated Thrasher
<i>Toxostoma curvirostre</i>	cuitlacoche pico curvo	Curve-billed Thrasher
<i>Toxostoma redivivum</i>	cuitlacoche californiano	California Thrasher

<i>Toxostoma crissale</i>	cuitlacoche crisal	Crissal Thrasher
<i>Toxostoma lecontei</i>	cuitlacoche pálido	Le Conte's Thrasher
<i>Melanotis caerulescens</i>	mulato azul	Blue Mockingbird
<i>Melanotis hypoleucus</i>	mulato pecho blanco	Blue-and-white Mockingbird
Familia MOTACILLIDAE		
<i>Motacilla flava</i>	lavandera amarilla	Yellow Wagtail
<i>Motacilla alba</i>	lavandera blanca	White Wagtail
<i>Anthus hodgsoni</i>	bisbita dorso oliváceo	Olive-backed Pipit
<i>Anthus cervinus</i>	bisbita garganta roja	Red-throated Pipit
<i>Anthus rubescens</i>	bisbita americana	American Pipit
<i>Anthus spragueii</i>	bisbita llanera	Sprague's Pipit
Familia BOMBYCILLIDAE		
<i>Bombycilla cedrorum</i>	ampelis chinito	Cedar Waxwing
Familia PTILOGONATIDAE		
<i>Ptilogonys cinereus</i>	capulinerio gris	Gray Silky-flycatcher
<i>Phainopepla nitens</i>	capulinerio negro	Phainopepla
Familia PEUCEDRAMIDAE		
<i>Peucedramus taeniatus</i>	ocotero enmascarado	Olive Warbler
Familia PARULIDAE		
<i>Vermivora pinus</i>	chipe alazul	Blue-winged Warbler
<i>Vermivora chrysoptera</i>	chipe ala dorada	Golden-winged Warbler
<i>Vermivora peregrina</i>	chipe peregrino	Tennessee Warbler
<i>Vermivora celata</i>	chipe corona anaranjada	Orange-crowned Warbler
<i>Vermivora ruficapilla</i>	chipe de coronilla	Nashville Warbler
<i>Vermivora virginiae</i>	chipe de Virginia	Virginia's Warbler
<i>Vermivora crissalis</i>	chipe crisal	Colima Warbler
<i>Vermivora luciae</i>	chipe rabadilla rufa	Lucy's Warbler
<i>Parula americana</i>	parula norteña	Northern Parula
<i>Parula pityayumi</i>	parula tropical	Tropical Parula
<i>Parula superciliosa</i>	parula ceja blanca	Crescent-chested Warbler
<i>Dendroica petechia</i>	chipe amarillo	Yellow Warbler
<i>Dendroica pensylvanica</i>	chipe flanco castaño	Chestnut-sided Warbler
<i>Dendroica magnolia</i>	chipe de magnolia	Magnolia Warbler
<i>Dendroica tigrina</i>	chipe atigrado	Cape May Warbler
<i>Dendroica caerulescens</i>	chipe azul-negro	Black-throated Blue Warbler
<i>Dendroica coronata</i>	chipe coronado	Yellow-rumped Warbler
<i>Dendroica nigrescens</i>	chipe negro-gris	Black-throated Gray Warbler
<i>Dendroica townsendi</i>	chipe negro-amarillo	Townsend's Warbler
<i>Dendroica occidentalis</i>	chipe cabeza-amarilla	Hermit Warbler
<i>Dendroica virens</i>	chipe dorso verde	Black-throated Green Warbler
<i>Dendroica chrysoparia</i>	chipe mejilla dorada	Golden-cheeked Warbler
<i>Dendroica fusca</i>	chipe garganta naranja	Blackburnian Warbler
<i>Dendroica dominica</i>	chipe garganta-amarilla	Yellow-throated Warbler
<i>Dendroica graciae</i>	chipe ceja amarilla	Grace's Warbler
<i>Dendroica pinus</i>	chipe pinero	Pine Warbler
<i>Dendroica discolor</i>	chipe de pradera	Prairie Warbler
<i>Dendroica palmarum</i>	chipe playero	Palm Warbler
<i>Dendroica castanea</i>	chipe castaño	Bay-breasted Warbler
<i>Dendroica striata</i>	chipe gorra negra	Blackpoll Warbler
<i>Dendroica cerulea</i>	chipe cerúleo	Cerulean Warbler

<i>Mniotilta varia</i>	chipe trepador	Black-and-white Warbler
<i>Setophaga ruticilla</i>	chipe flameanta	American Redstart
<i>Protonotaria citrea</i>	chipe dorado	Prothonotary Warbler
<i>Helmitheros vermivorus</i>	chipe gusanero	Worm-eating Warbler
<i>Limnothlypis swainsonii</i>	chipe corona café	Swainson's Warbler
<i>Seiurus aurocapillus</i>	chipe suelero	Ovenbird
<i>Seiurus noveboracensis</i>	chipe charquero	Northern Waterthrush
<i>Seiurus motacilla</i>	chipe arroyero	Louisiana Waterthrush
<i>Oporornis formosus</i>	chipe patilludo	Kentucky Warbler
<i>Oporornis agilis</i>	chipe de Connecticut	Connecticut Warbler
<i>Oporornis philadelphia</i>	chipe enlutado	Mourning Warbler
<i>Oporornis tolmiei</i>	chipe de Tolmie	MacGillivray's Warbler
<i>Geothlypis trichas</i>	maskarita común	Common Yellowthroat
<i>Geothlypis beldingi</i>	maskarita peninsular	Belding's Yellowthroat
<i>Geothlypis flavovelata</i>	maskarita de Altamira	Altamira Yellowthroat
<i>Geothlypis speciosa</i>	maskarita transvolcánica	Black-poll'd Yellowthroat
<i>Geothlypis nelsoni</i>	maskarita matorralera	Hooded Yellowthroat
<i>Geothlypis poliocephala</i>	maskarita pico grueso	Gray-crowned Yellowthroat
<i>Wilsonia citrina</i>	chipe encapuchado	Hooded Warbler
<i>Wilsonia pusilla</i>	chipe corona negra	Wilson's Warbler
<i>Wilsonia canadensis</i>	chipe de collar	Canada Warbler
<i>Cardellina rubrifrons</i>	chipe cara roja	Red-faced Warbler
<i>Ergaticus ruber</i>	chipe rojo	Red Warbler
<i>Ergaticus versicolor</i>	chipe rosado	Pink-headed Warbler
<i>Myioborus pictus</i>	chipe ala blanca	Painted Redstart
<i>Myioborus miniatus</i>	chipe de montaña	Slate-throated Redstart
<i>Euthlypis lachrymosa</i>	chipe roquero	Fan-tailed Warbler
<i>Basileuterus culicivorus</i>	chipe corona dorada	Golden-crowned Warbler
<i>Basileuterus rufifrons</i>	chipe gorra rufa	Rufous-capped Warbler
<i>Basileuterus delatritii</i>	chipe gorra castaña	Chestnut-capped Warbler
<i>Basileuterus belli</i>	chipe ceja dorada	Golden-browed Warbler
<i>Icteria virens</i>	buscabreña	Yellow-breasted Chat
<i>Granatellus venustus</i>	granatelo mexicano	Red-breasted Chat
<i>Granatellus sallaei</i>	granatelo yucateco	Gray-throated Chat
Familia COEREBIDAE		
<i>Coereba flaveola</i>	reinita-mielera	Bananaquit
Familia THRAUPIDAE		
<i>Tangara cabanisi</i>	tángara chiapaneca	Azure-rumped Tanager
<i>Tangara larvata</i>	tángara capucha-dorada	Golden-masked Tanager
<i>Chlorophanes spiza</i>	mielero verde	Green Honeycreeper
<i>Cyanerpes lucidus</i>	mielero brillante	Shining Honeycreeper
<i>Cyanerpes cyaneus</i>	mielero pata-roja	Red-legged Honeycreeper
<i>Chlorophonia occipitalis</i>	clorofonia corona-azul	Blue-crowned Chlorophonia
<i>Euphonia affinis</i>	eufonia garganta-negra	Scrub Euphonia
<i>Euphonia hirundinacea</i>	eufonia garganta-amarilla	Yellow-throated Euphonia
<i>Euphonia elegantissima</i>	eufonia capucha-azul	Blue-hooded Euphonia
<i>Euphonia gouldi</i>	eufonia olivácea	Olive-backed Euphonia
<i>Euphonia minuta</i>	eufonia vientre-blanco	White-vented Euphonia
<i>Thraupis episcopus</i>	tángara azul-gris	Blue-gray Tanager
<i>Thraupis abbas</i>	tángara alamarilla	Yellow-winged Tanager

<i>Spindalis zena</i>	tángara cabeza-rayada	Stripe-headed Tanager
<i>Eucometis penicillata</i>	tángara cabeza gris	Gray-headed Tanager
<i>Lanio aurantius</i>	tángara garganta negra	Black-throated Shrike-Tanager
<i>Habia rubica</i>	tángara-hormiguero corona roja	Red-crowned Ant-Tanager
<i>Habia fuscicauda</i>	tángara-hormiguero garganta roja	Red-throated Ant-Tanager
<i>Piranga roseogularis</i>	tángara yucateca	Rose-throated Tanager
<i>Piranga flava</i>	tángara encinera	Hepatic Tanager
<i>Piranga rubra</i>	tángara roja	Summer Tanager
<i>Piranga olivacea</i>	tángara escarlata	Scarlet Tanager
<i>Piranga ludoviciana</i>	tángara capucha roja	Western Tanager
<i>Piranga bidentata</i>	tángara dorso rayado	Flame-colored Tanager
<i>Piranga leucoptera</i>	tángara ala blanca	White-winged Tanager
<i>Piranga erythrocephala</i>	tángara cabeza roja	Red-headed Tanager
<i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	tángara sanguinolento	Crimson-collared Tanager
<i>Ramphocelus passerinii</i>	tángara terciopelo	Scarlet-rumped Tanager
<i>Rhodinocichla rosea</i>	tángara cuitlacoche	Rosy Thrush-Tanager
<i>Chlorospingus ophthalmicus</i>	chinchinero común	Common Bush-Tanager
Familia EMBERIZIDAE		
<i>Calcarius mccownii</i>	escribano de McCown	McCown's Longspur
<i>Calcarius lapponicus</i>	escribano ártico	Lapland Longspur
<i>Calcarius ornatus</i>	escribano collar castaño	Chestnut-collared Longspur
<i>Atlapetes albinucha</i>	atlapetes nuca blanca	White-naped Brush-Finch
<i>Atlapetes gutturalis</i>	atlapetes garganta amarilla	Yellow-throated Brush-Finch
<i>Atlapetes pileatus</i>	atlapetes gorra rufa	Rufous-capped Brush-Finch
<i>Buarremon brunneinuchus</i>	atlapetes gorra castaña	Chestnut-capped Brush-Finch
<i>Buarremon virenticeps</i>	atlapetes rayas verdes	Green-striped Brush-Finch
<i>Buarremon torquatus</i>	atlapetes cabeza raya	Stripe-headed Brush-Finch
<i>Arremon aurantirostris</i>	rascador pico naranja	Orange-billed Sparrow
<i>Arremonops rufivirgatus</i>	rascador oliváceo	Olive Sparrow
<i>Arremonops chloronotus</i>	rascador dorso verde	Green-backed Sparrow
<i>Melospiza kieneri</i>	rascador nuca rufa	Rusty-crowned Ground-Sparrow
<i>Melospiza biarcuatum</i>	rascador patilludo	Prevost's Ground-Sparrow
<i>Melospiza leucotis</i>	rascador orejas blancas	White-eared Ground-Sparrow
<i>Pipilo chlorurus</i>	toquí cola verde	Green-tailed Towhee
<i>Pipilo ocai</i>	toquí de collar	Collared Towhee
<i>Pipilo erythrophthalmus</i>	toquí oriental	Eastern Towhee
<i>Pipilo maculatus</i>	toquí pinto	Spotted Towhee
<i>Pipilo crissalis</i>	toquí californiano	California Towhee
<i>Pipilo fuscus</i>	toquí pardo	Canyon Towhee
<i>Pipilo aberti</i>	toquí enmascarado	Abert's Towhee
<i>Pipilo albicollis</i>	toquí oaxaqueño	White-throated Towhee
<i>Volatinia jacarina</i>	semillero brincador	Blue-black Grassquit
<i>Sporophila schistacea</i>	semillero apizarrado	Slate-colored Seedeater
<i>Sporophila aurita</i>	semillero variable	Variable Seedeater
<i>Sporophila torqueola</i>	semillero de collar	White-collared Seedeater
<i>Sporophila minuta</i>	semillero pecho canela	Ruddy-breasted Seedeater
<i>Oryzoborus funereus</i>	semillero pico grueso	Thick-billed Seed-Finch
<i>Amaurospiza c. relictata</i>	semillero azulgris	Slate-blue Seedeater
<i>Tiaris olivacea</i>	semillero oliváceo	Yellow-faced Grassquit
<i>Haplospiza rustica</i>	semillero pizarra	Slaty Finch

<i>Diglossa baritula</i>	picaflor canelo	Cinnamon-bellied Flowerpiercer
<i>Sicalis luteola</i>	gorrión-canario sabanero	Grassland Yellow-Finch
<i>Aimophila mystacalis</i>	zacatonero embridado	Bridled Sparrow
<i>Aimophila humeralis</i>	zacatonero pecho negro	Black-chested Sparrow
<i>Aimophila ruficauda</i>	zacatonero corona rayada	Stripe-headed Sparrow
<i>Aimophila sumichrasti</i>	zacatonero istmeño	Cinnamon-tailed Sparrow
<i>Aimophila botterii</i>	zacatonero de Botteri	Botteri's Sparrow
<i>Aimophila cassinii</i>	zacatonero de Cassin	Cassin's Sparrow
<i>Aimophila carpalis</i>	zacatonero ala rufa	Rufous-winged Sparrow
<i>Aimophila ruficeps</i>	zacatonero corona rufa	Rufous-crowned Sparrow
<i>Aimophila notosticta</i>	zacatonero oaxaqueño	Oaxaca Sparrow
<i>Aimophila rufescens</i>	zacatonero rojizo	Rusty Sparrow
<i>Oriturus superciliosus</i>	zacatonero rayado	Striped Sparrow
<i>Spizella passerina</i>	gorrión ceja blanca	Chipping Sparrow
<i>Spizella pallida</i>	gorrión pálido	Clay-colored Sparrow
<i>Spizella breweri</i>	gorrión de Brewer	Brewer's Sparrow
<i>Spizella pusilla</i>	gorrión pusila	Field Sparrow
<i>Spizella wortheni</i>	gorrión de Worthen	Worthen's Sparrow
<i>Spizella atrogularis</i>	gorrión barba negra	Black-chinned Sparrow
<i>Poocetes gramineus</i>	gorrión cola blanca	Vesper Sparrow
<i>Chondestes grammacus</i>	gorrión arlequín	Lark Sparrow
<i>Amphispiza bilineata</i>	zacatonero garganta negra	Black-throated Sparrow
<i>Amphispiza belli</i>	zacatonero de artemisa	Sage Sparrow
<i>Amphispiza quinquestrata</i>	zacatonero cinco rayas	Five-striped Sparrow
<i>Calamospiza melanocorys</i>	gorrión ala blanca	Lark Bunting
<i>Passerculus sandwichensis</i>	gorrión sabanero	Savannah Sparrow
<i>Ammodramus bairdii</i>	gorrión de Baird	Baird's Sparrow
<i>Ammodramus savannarum</i>	gorrión chapulín	Grasshopper Sparrow
<i>Ammodramus leconteii</i>	gorrión de Le Conte	Le Conte's Sparrow
<i>Ammodramus caudacutus</i>	gorrión cola aguda	Sharp-tailed Sparrow
<i>Ammodramus maritimus</i>	gorrión costero	Seaside Sparrow
<i>Xenospiza baileyi</i>	gorrión serrano	Sierra Madre Sparrow
<i>Passerella iliaca</i>	gorrión rascador	Fox Sparrow
<i>Melospiza melodia</i>	gorrión cantor	Song Sparrow
<i>Melospiza lincolni</i>	gorrión de Lincoln	Lincoln's Sparrow
<i>Melospiza georgiana</i>	gorrión pantanero	Swamp Sparrow
<i>Zonotrichia capensis</i>	gorrión chingolo	Rufous-collared Sparrow
<i>Zonotrichia albicollis</i>	gorrión garganta blanca	White-throated Sparrow
<i>Zonotrichia atricapilla</i>	gorrión corona dorada	Golden-crowned Sparrow
<i>Zonotrichia leucophrys</i>	gorrión corona blanca	White-crowned Sparrow
<i>Junco hyemalis</i>	junco ojo oscuro	Dark-eyed Junco
<i>Junco insularis</i>	junco de Guadalupe	Guadalupe Junco
<i>Junco phaeonotus</i>	junco ojo de lumbre	Yellow-eyed Junco
Familia CARDINALIDAE		
<i>Saltator coerulescens</i>	picurero grisáceo	Grayish Saltator
<i>Saltator maximus</i>	picurero bosquero	Buff-throated Saltator
<i>Saltator atriceps</i>	picurero cabeza negra	Black-headed Saltator
<i>Caryothraustes poliogaster</i>	picogordo cara negra	Black-faced Grosbeak
<i>Rhodothraupis celaeno</i>	picogordo cuello rojo	Crimson-collared Grosbeak
<i>Cardinalis cardinalis</i>	cardenal rojo	Northern Cardinal

<i>Cardinalis sinuatus</i>	cardenal pardo	Pyrrhuloxia
<i>Pheucticus chrysopheplus</i>	picogordo amarillo	Yellow Grosbeak
<i>Pheucticus ludovicianus</i>	picogordo pecho rosa	Rose-breasted Grosbeak
<i>Pheucticus melanocephalus</i>	picogordo tigrillo	Black-headed Grosbeak
<i>Cyanocompsa cyanooides</i>	picogordo negro	Blue-black Grosbeak
<i>Cyanocompsa parcellina</i>	colorín azul-negro	Blue Bunting
<i>Guiraca caerulea</i>	picogordo azul	Blue Grosbeak
<i>Passerina rositae</i>	colorín azul rosa	Rose-bellied Bunting
<i>Passerina amoena</i>	colorín lázuli	Lazuli Bunting
<i>Passerina cyanea</i>	colorín azul	Indigo Bunting
<i>Passerina versicolor</i>	colorín morado	Varied Bunting
<i>Passerina leclancherii</i>	colorín pecho naranja	Orange-breasted Bunting
<i>Passerina ciris</i>	colorín sietecolores	Painted Bunting
<i>Spiza americana</i>	arrocero americano	Dickcissel
Familia ICTERIDAE		
<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	tordo arrocero	Bobolink
<i>Agelaius phoeniceus</i>	tordo sargento	Red-winged Blackbird
<i>Agelaius tricolor</i>	tordo tricolor	Tricolored Blackbird
<i>Sturnella magna</i>	pradero tortilla-con-chile	Eastern Meadowlark
<i>Sturnella neglecta</i>	pradero occidental	Western Meadowlark
<i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	tordo cabeza amarilla	Yellow-headed Blackbird
<i>Dives dives</i>	tordo cantor	Melodious Blackbird
<i>Euphagus carolinus</i>	tordo canadiense	Rusty Blackbird
<i>Euphagus cyanocephalus</i>	tordo ojo amarillo	Brewer's Blackbird
<i>Quiscalus palustris</i>	zanate de Lerma	Slender-billed Grackle
<i>Quiscalus mexicanus</i>	zanate mexicano	Great-tailed Grackle
<i>Molothrus aeneus</i>	tordo ojo rojo	Bronzed Cowbird
<i>Molothrus ater</i>	tordo cabeza café	Brown-headed Cowbird
<i>Scaphidura oryzivora</i>	tordo gigante	Giant Cowbird
<i>Icterus dominicensis</i>	bolsero dominico	Black-cowled Oriole
<i>Icterus wagleri</i>	bolsero de Wagler	Black-vented Oriole
<i>Icterus maculialatus</i>	bolsero guatemalteco	Bar-winged Oriole
<i>Icterus spurius</i>	bolsero castaño	Orchard Oriole
<i>Icterus cucullatus</i>	bolsero encapuchado	Hooded Oriole
<i>Icterus chrysater</i>	bolsero dorso dorado	Yellow-backed Oriole
<i>Icterus mesomelas</i>	bolsero cola amarilla	Yellow-tailed Oriole
<i>Icterus pustulatus</i>	bolsero dorso rayado	Streak-backed Oriole
<i>Icterus auratus</i>	bolsero yucateco	Orange Oriole
<i>Icterus pectoralis</i>	bolsero pecho manchado	Spot-breasted Oriole
<i>Icterus gularis</i>	bolsero de Altamira	Altamira Oriole
<i>Icterus graduacauda</i>	bolsero cabeza negra	Audubon's Oriole
<i>Icterus galbula</i>	bolsero de Baltimore	Baltimore Oriole
<i>Icterus bullocki</i>	bolsero calandria	Bullock's Oriole
<i>Icterus parisorum</i>	bolsero tunero	Scott's Oriole
<i>Amblycercus holosericeus</i>	cacique pico claro	Yellow-billed Cacique
<i>Cacicus melanicterus</i>	cacique mexicano	Yellow-winged Cacique
<i>Psarocolius wagleri</i>	oropéndola cabeza castaña	Chestnut-headed Oropendola
<i>Psarocolius montezuma</i>	oropéndola de Moctezuma	Montezuma Oropendola
Familia FRINGILLIDAE		
<i>Carpodacus purpureus</i>	pinzón purpúreo	Purple Finch

<i>Carpodacus cassinii</i>	pinzón de Cassin	Cassin's Finch
<i>Carpodacus mexicanus</i>	pinzón mexicano	House Finch
<i>Loxia curvirostra</i>	picotuerto rojo	Red Crossbill
<i>Carduelis pinus</i>	jilguero pinero	Pine Siskin
<i>Carduelis atriceps</i>	jilguero corona negra	Black-capped Siskin
<i>Carduelis notata</i>	jilguero encapuchado	Black-headed Siskin
<i>Carduelis psaltria</i>	jilguero dominico	Lesser Goldfinch
<i>Carduelis lawrencei</i>	jilguero gris	Lawrence's Goldfinch
<i>Carduelis tristis</i>	jilguero canario	American Goldfinch
<i>Coccothraustes abeillei</i>	picogrueso encapuchado	Hooded Grosbeak
<i>Coccothraustes vespertinus</i>	picogrueso norteño	Evening Grosbeak

NON-NATIVE SPECIES

Familia PHASIANIDAE

<i>Alectoris chukar</i>	perdiz chukar	Chukar
<i>Phasianus colchicus</i>	faisán de collar	Ring-necked Pheasant

Familia COLUMBIDAE

<i>Columba livia</i>	paloma doméstica	Rock Dove
<i>Streptopelia chinensis</i>	paloma pinta	Spotted Dove

Familia STURNIDAE

<i>Sturnus vulgaris</i>	estornino pinto	European Starling
-------------------------	-----------------	-------------------

Familia PASSERIDAE

<i>Passer domesticus</i>	gorrión casero	House Sparrow
--------------------------	----------------	---------------

Última actualización 21 Septiembre 1998 (Patricia Escalante, Colección Nacional de Aves, escalant@ibiologia.unam.mx)

Edición segundo 3 Abril 2000 (Michael A. Patten, University of California-Riverside, patten@citrus.ucr.e